



patineNkIzkkaNakku nUlkaL:
aintiNai aimpatu (mARan poRaiyanAr) , aintiNai ezupatu (mUvAthiyAr)
tiNaimozi aimpatu (kaNNan cEntanAr & innilai (poikaiyAr)
(in tamil script, TSCII format, v.1.7)

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நால்கள் :
ஐந்திணை ஜம்பது (மாறன் பொறையனார்) - 50
ஐந்திணை எழுபது (முவாதியார்) - 70
திணை மொழி ஜம்பது (கண்ணன் சேந்தனார்) - 50
இன்னிலை (பொய்கையார்) - 45

Etext & PDF file preparation: Dr. K. Kalyanasundaram, Lausanne, Switzerland.
This pdf file is based on TSCIInaimathi font embedded in the file. Hence this file can be viewed and printed on all computer platforms: Windows, Macintosh and Unix without the need to have the font installed in your computer.

© Project Madurai 2002

You are welcome to freely distribute this file, provided this header page is kept intact.

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் :

**ஜந்தினை ஜம்பது
மாறன் பொறையனார் அருளியது
(காலம் - கி. பி. நான்காம் நூற்றாண்டு)**

பாயிரம்

பண்புள்ளி நின்ற பெரியார் பயன்தெரிய
வண்புள்ளி மாறன் பொறையன் புணர்த்தியாத்த
ஜந்தினை ஜம்பதும் ஆர்வத்தின் ஒதாதார்
செந்தமிழ் சேரா தவர்.

1. மூல்லை

**இடம் - காடும் காடு சேர்ந்த இடமும்
இழுக்கம் - ஆற்றி இருத்தலும் இருத்தல் நிமித்தமும்.**

மஸ்லர்க் கடந்தான் நிறம்போல் தீரண்டெடமுந்து
செல்வக் கடம்பமார்ந்தான் வேல்மின்னி - நல்லாய்
இயங்கெயில் எய்தவன தார்ஷுப்ப ஈதோ
மயங்கி வலனேரூங் கார்.

1

அணிநிற மஞ்ஞை அகவ இரங்கி
மணிநிற மாமலைமேல் தாழ்ந்து - பணிமொழி !
கார்நீர்மை கொண்ட கலிவானம் காண்தொறும்
பீர்நீர்மை கொண்டன தோள்.

2

மின்னும் முழுக்கும் இடியும்மற் றின்ன
கொலைப்படை சாலப் பரப்பிய மூல்லை
முகைவென்ற பல்லினாய்! இல்லையோ? மற்று
நமர்சென்ற நாட்டுள்இக் கார்.

3

உள்ளார்கொல் காதலர் ஓண்டொடி நம்திறம்
வள்வார் முரசின் குரல்போல் இடித்துரறி
நல்லார் மனங்கவரத் தோன்றிப் பணிமொழியைக்
கொல்வாங்குக் கூர்ந்த(து)இக் கார்.

4

கோடுயர் தோற்றம் மலைமேல் இருங்கொண்முக்
கூடி நிரந்து தலைபிணங்கி - ஒடி
வளிகலந்து வந்துறைக்கும் வானம்காண் தோறும்
துளிகலந்து வீழ்தருங் கண்.

5

மூல்லை நறுமலர் ஊதி இருந்தும்பி
செல்சார் வுடையார்க் கினியவாய் - நல்லாய்மற்(று)
யாரும்இல் நெஞ்சினேம் ஆகி யுறைவேமை
ஈரும் இருள்மாலை வந்து.

6

தேரோன் மலைமறைந்த செக்கர்கொள் புன்மாலை

ஆர்ஆனபின் ஆயன் உவந்தூதும் - சீர்சால்
சிறுகுழல் ஓசை செறி தொடி! வேல்கொண்டு
எறிவது போலும் எனக்கு.

7

பிரிந்தவர் மேனிபோல் புல்லென்ற வள்ளி
பொருந்தினர் மேனிபோல் பொற்பத் - திருந்திழாய
வானம் பொழியவும் வாரார்கொல் இன்னா
கானம் கடந்துசென் றார்.

8

வருவர் வயங்கிழாய் வாள்ளுண்கண் நீர்கொண்டு
உருகி யுடன்றமிய வேண்டா - தெரிதியேல்
பைங்கொடி மூல்லை அவிழ்அரும(பு) ஈன்றன
வம்ப மறையுறக் கேட்டு.

9

நூல்நின்ற பாக! தேர் நொவ்விதாச் சென்றீக
தேன்நவின்ற கானத்து எழில்நோக்கித் - தான்நவின்ற
கற்புத்தாழ் வீழ்த்துக் கவுண்மிசைக் கையூன்றி
நிற்பாள் நிலையுணர்கம் யாம்.

10

2. குறிஞ்சி

இடம் - மலையும் மலை சார்ந்த இடமும்
ஒழுக்கம் - புணர்தலும் புணர்தல் நிமித்தமும்

பொன்னினர் வேங்கை சவினிய பூம்பொழிலுள்
நன்மலை நாடன் நலம்புனைய - மென்முலையாய்
போயின சின்னாள் புனத்து மறையினால்
ரயினார் இன்றி இனிது.

11

மாலவரை வெற்ப! வணங்கு குரல்ஏனல்
காவல் இயற்கை ஒழிந்தேம்எம் - தூஅருவி
பூக்கண் கழுதம் புறவிற்றாய்ப் பொன்விளையும்
பாக்கம் இதுஎம் இடம்.

12

கானக நாடன் கலவான்னன் தோளென்று
மானமர் கண்ணாய்! மயங்கல்நீ - நானம்
கலந்திழியும் நன்மலைமேல் வாலருவி யாடப்
புலம்பும் அகன்றுநில் லா.

13

புனைபூந் தழையல்குல் பொன்னன்னாய்! சாரல்
தினைகாத் திரும்தேம்யாம் ஆக - வினைவாய்த்து
மாவினவு வார்போல வந்தவர் நம்மாட்டுத்
தாம்வினவ லுற்றதொன் றுண்டு.

14

வேங்கை நறுமலர் வெற்பிடை யாங்கொய்து
மாந்தளிர் மேனி வியர்ப்பமற்று) - ஆங்கு) எனைத்தும்
பாய்ந்தருவி ஆடினே மாகப் பணிமொழிக்குச்
சேந்தனவாம் சேயரிக்கண் தாம்.

15

கொடுவரி வேங்கை பிழைத்துக் கோட்ட பட்டு
மடிசெவி வேழும் இரீஇ - அடியோசை

அஞ்சி ஒதுங்கும் அதருள்ளி ஆரிருள்
துஞ்சா சுடர்த்தொடி கண்.

16

மஞ்சிவர் சோலை வளமலை நன்னாட !
எஞ்சாது நீவருதி யென்றெண்ணி - அஞ்சித்
திருஒடுங்கும் மென்சாயல் தேங்கோதை மாதர்
உருஒடுங்கும் உள்ளஞ்சுகி நின்று.

17

எறிந்தெமர் தாம்உழுத ஈர்ங்குரல் ஏனல்
மறந்தும் கிளியனமும் வாரா - கறங்கருவி
மாமலை நாட ! மட்மொழி தண்கேண்மை
நீமறவல் நெஞ்சசத்துக் கொண்டு.

18

நெடுமலை நன்னாட ! நீள்வேல் துணையாக
கடுவிசை வாலருவி நீந்தி - நடுஇருள்
இன்னா அதர்வர ஈர்ங்கோதை மாதராள்
என்னாவாள் என்னும்என் நெஞ்சு.

19

வெறிகமழ் வெற்பன்னன் மெய்ந்நீர்மை கொண்ட(து)
அறியான்மற்று) அன்னோ! அணங்கு) அணங்கிற்று) என்று
மறிஈர்த்து) உதிரம்தாய் வேலன் தர்சீ
வெறியோ(டு) அலம்வரும் யாய்.

20

3. மருதம்
இடம் - வயலும் வயல் சார்ந்த இடமும்
ஓமுக்கம் - ஊடலும் ஊடல் நிமித்தமும்

கொண்டுழிப் பண்டம் விலையொரீ இக் கொல்சேரி
நுண்துளைத் துன்னா விற்பாரின் - ஒன்றானும்
வேறல்லை பாண ! வியலூரன் வாய்மொழியைத்
தேற எமக்குரைப்பாய் நீ.

21

போதார்வண்டு) ஊதும் புனல்வயல் ஊரற்குத்
தூதாய்த் திரிதரும் பாண்மகனே - நீதான்
அறிவு(வ)அயர்ந்து) எம்கூல்லுள் என்செய்ய வந்தாய்
நெறி அதுகாண் எங்கையர் இற்கு.

22

யாணர் அகல்வயல் ஊரன் அருஞுதல்
பாண ! பரிந்துரைக்க வேண்டுமோ - மாண
அறிவு(து) அறியும் அறிவினார் கேண்மை
நெறியே உரையாதோ மற்று.

23

கோலச் சறுகுருகின் குத்து)அஞ்சி ஈர்வாளை
நீலத்துப் புக்கொளிக்கும் ஊரற்கு - மேல்லாம்
சார்தற்குச் சந்தனச்சாந்து) ஆயினேம் இப்பருவம்
காரத்தின் வெய்யெம் தோள்.

24

அழல்அவிழ் தாமரை ஆய்வய லூரன்
விழைதரு மார்பம் உறுநோய் - விழையின்
குழலும் குடுமினன் பாலகன் கூறும்

மழலவாய் கட்டுரை யால்.

25

பெய்வளைக் கையாய்! பெருந்கை ஆகின்ற
செய்வய லூரன் வதுவை விழ(வு)இயம்பக்
கைபுணை தேரேறிச் செல்வாணைச் சென்றிவன்
எய்தி இடருற்ற வாறு.

26

தணவயல் ஊரன் புலக்கும் தகையமோ
நுண்ணுறல் போல நுணங்கிய ஜங்கூந்தல்
வெண்மரல் போல நிறந்திரிந்து வேறாய
வண்ணம் உடையேம்மற(று) யாம்.

27

ஒல்லென்(று) ஓலிக்கும் ஓலிபுனல் ஊரற்கு
வல்லென்(று) என்னெஞ்சும் வாட்கண்ணாய் - நில்லென்னா(து)
ஏக்கற்றாங்கு) என்மகன் தான்நிற்ப என்னானும்
நோக்கான்தேர் ஊர்ந்து கண்டு.

28

ஒல்லென் ஓலிபுனல் ஊரன் வியன்மார்பம்
புல்லேன்யான் என்பேன் புனையிழையாய்! - புல்லேன்
எனக்கோர் குறிப்பும் உடையனோ ஊரன்
தனக்கு)ஏவல் செய்தொழுகு வேன்.

29

குளிரும் பருவத்தே யாயினும் தென்றல்
வளியெறியின் மெய்யிற்கு) இனிதாம் - ஒளியிழாய் !
ஊடி பிருப்பினும் ஊரன் நறுமேனி
கூடல் இனிதாம் எனக்கு.

30

4. பாலை

இடம் - குறிஞ்சியும் மூல்லையும் திரந்த மணல் வெளி (நீர்வற்றிய இடம்)
ஓமுக்கம் - பிரிதலும் பிரிதல் நிமித்தமும்

உதிரம் துவரிய வேங்கை உகிர்போல்
எதிரி முருக்கரும்ப வீர்ந்தண்கார் நீங்க - எதிருநர்க்கு)
இன்பம் பயந்த இளவேனில் காண்தொறும்
துன்பம் கலந்தழியும் நெஞ்சு.

31

விலங்கல் விளங்கிழாய்! செல்லாரோ வல்லர்
அழற்பட்டு) அசைந்த பிடியை - எழிற்களிறு
கற்சுணைச் சேற்றிடைச் சின்னீரைக் கையாற்கொண்டு
உச்சி ஓமுக்கஞ்சு சுரம்.

32

பாலையும் பந்தும் பவளவாய்ப் பைங்கிளியும்
ஆயமும் ஒன்றும் இவைநினையாள் - பால்போலும்
ஆய்ந்த மொழியினாள் செல்லுங்கொல் காதலன்பின்
காய்ந்து கதிர்தெறூஉங் காடு.

33

கோட்டமை வல்லில் கொலைபிரியா வன்கண்ணர்
ஆட்டிவிட்டு) ஆறலைக்கும் அத்தம் பலநீந்தி
வேட்ட முனைவயின் சேறீரோ ஜய! நீர்
வாள்தடங்கண் மாதரை நீத்து.

34

கொடுவில் எயினர்தம் கொல்படையால் வீழ்ந்த
தடிநினம் மாந்திய பேஸ் - நடுகல்
விரிநிழல் கண்படுக்கும் வெங்கானம் என்பர்
பொருள்புரிந்தார் போய சுரம். 35

கடி(து)ஒடும் வெண்தேரை நீராம்ளன்(று) எண்ணிப்
பிடியோ(டு) ஒருங்கோடித் தாள்பிணங்கி வீழும்
வெடியோடும் வெங்கானம் சேர்வார்கொல் நல்லாய்
தொடியோடி வீழுத் துறந்து. 36

தோழியர் சூழத் துறைமுன்றில் ஆடுங்கால்
வீழ்பவள் போலத் தளருங்கால் - தாழாது
கல்லதர் அத்தத்தைக் காதலன் பின்போதல்
வல்லவோ மாதர் நடை. 37

சுனைவாய்ச் சிறுநீரை எய்தாதென் றெண்ணிப்
பினைமான் இனிதுண்ண வேண்டிக் - கலைமாத்தன்
கள்ளத்தின் ஊச்சும் சுரமென்பர் காதலர்
உள்ளம் படர்ந்த நெறி. 38

மடவைகாண் நன்நெஞ்சே மாண்பொருள் மாட்டோடாடப்
புடைபெயர் போழ்தத்து மாற்றாள் - படர்க்கூர்ந்து
விம்மி யுயிர்க்கும் விளங்கிமழுயாள் ஆற்றுமோ
நம்மில் பிரிந்த இடத்து. 39

இன்(று)அல்கல் ஈர்ம்புடையுள் ஈரங்கோதை தோள்துணையா
நன்கு வதிந்தனை நன்னெஞ்சே! - நாளைநாம்
குந்றதர் அத்தம் இறந்து தமியமாய்
என்கொலே சேக்கும் இடம். 40

5. நெந்தல்
இடம் - கடவும் கடல் சார்ந்த இடமும்
ஒழுக்கம் - இரங்கலும் இரங்கல் நிமித்தமும்.

தெண்கடற் சேர்ப்பன் பிரியப் புலம்(பு) அடைந்(து)
ஒள்தடங்கண் துஞ்சற்க ஒள்ளிழாய் - நண்படைந்த
சேவலும் தன்அருகில் சேக்குமால் என்கொலோ
பூந்தலை அன்றில் புலம்பு. 41

கொடுந்தாள் அலவ! குறையாம் இரப்பேம்
ஒடுங்கா ஒலிகடல் சேர்ப்பன் - நெடுந்தேர்
கடந்த வழியைம் கண்ணாரக் காண
நடந்து சிதையாதி நீ. 42

பொரிப்புறப் பல்லிச் சினையீன்ற புன்னை
வரிப்புற வார்மணல்மேல் ஏறித் - தெரிப்புறத்
தாழ்க்கடற் தண்சேர்ப்பன் தார்அகலம் நல்குமேல்
ஆழியால் காணாமோ யாம். 43

கொண்கன் பிரிந்த குளிர்ஷம் பொழில்நோக்கி
உண்கண் சிவப்ப அழுதேன் ஒளிமுகம்
கண்டன்னை எவ்வம்யா தென்னக் கடல்வந்தென்
வண்டல் சிதைத்ததென் ரேன்.

44

ஸர்ந்தன் பொழிலுள் இருங்கழித் தண்சேர்ப்பன்
சேர்ந்தென் செறிவளைத்தோள் பற்றித் தெளித்தமை
மாந்தளிர் மேனியாய் ! மன்ற விடுவனவோ
பூந்தண் பொழிலுள் குருகு.

45

ஒதம் தொகுத்த ஒலிகடல் தண்முத்தம்
பேதை மடவார்தம் வண்டல் விளக்கயரும்
கானலம் சேர்ப்ப! தகுவதோ என்தோழி
தோள்நலம் தோற்பித்தல் நீ.

46

பெருங்கடல் உள்கலங்க நுண்வலை வீசி
ஒருங்குடன் தன்னைமார் தந்த கொழுமீன்
உணங்கல்புள் ஒப்பும் ஒளியிழை மாதர்
அணங்காகும் ஆற்ற எமக்கு.

47

எக்கர் இடுமணல்மேல் ஒதம் தரவந்த
நித்திலம் நின்றிமைக்கும் நீள்கழித் தண்சேர்ப்ப
மிக்க மிகுபுகழ் தாங்குபவோ தற்சேர்ந்தார்
ஒற்கம் கடைப்பிடியா தார்.

48

கொடுமூள் மடல்தாழைக் கூம்பவிழ்ந்த ஒண்டு
இடையுள் இழுதொப்பத் தோன்றிப் -புடையெலாம்
தெய்வம் கமழும் தெளிகடல் தண்சேர்ப்பன்
செய்தான் தெளியாக் குறி.

49

அணிகடல் தண்சேர்ப்பன் தேர்ப்பரிமாப் பூண்ட
மணி அரவும் என்றெழுந்து போந்தேன் - கணிவிரும்பும்
புள்ளரவும் கேட்டுப் பெயர்ந்தேன் ஒளியிழைய
உள்ளஞ்சினேன் ஆய்.

50.

ஜந்தினை ஜம்பது முற்றிற்று

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் :

**ஜந்தினை எழுபது
முவாதியார் அருளியது(காலம் கி. பி. ஜந்தாம் நூற்றாண்டு)**

கடவுள் வாழ்த்து

எண்ணும் பொருளினிதே எல்லாம் முடித்தெமக்கு
நண்ணுங் கலையனைத்தும் நல்குமால் - கண்ணுதலின்
முன்டத்தான் அண்டத்தான் மூலத்தான் நலஞ்சேர்
கண்டத்தான் ஈன்ற களிறு.

குறிஞ்சி

அவரை பொருந்திய பைங்குரல் ஏனல்
கவரி கடமா கதூஉம் படர்சாரல்
கானக நாடு! மறவல் வயங்கிழைக்கு)
யானிடை நின்ற புணை.

1

மன்றத் துறுகல் கருங்கண முசுகளும்
குன்றன நாடன் தெளித்த தெளிவினை
நன்றென்று தேறித் தெளிந்தேன் தலையளி
ஒன்றுமற்று) ஒன்றும் அனைத்து.

மன்றப் பலவின் களைவிளை தீம்பழும்
உண்டுவந்து மந்தி முலைவருடக் - கன்றமர்ந்து)
ஆமா சுரக்கும் அணிமலை நாடனை
யாமாப் பிரிவது) இலம்.

3

சான்றவர் கேண்மை சிதைவின்றாய் ஊன்றி
வலியாகிப் பின்னும் பயக்கும் மெலிவில்
கயந்திகழ் சோலை மலைநாடன் கேண்மை
நயந்திகழும் என்னும்என் நெஞ்சு.

4

பொன்னினார் வேங்கை கமழும் நளிசோலை
நன்மலை நாடு! மறவல் வயங்கிழைக்கு
நின்னல(து) இல்லையால் ஈயாயோ கண்ணோட்டத்து)
இன்னுயிர் தாங்கும் மருந்து.

5

காய்ந்தீயல் அன்னை! இவளோ தவறிலள்
ஓங்கிய செந்நீர் இழிதரும் கான்யாற்றுள்
தேன்கலந்து வந்த அருவி முடைந்தாடத்
தாம்சிவப் புற்றன கண்.

6

வெறிகமழ் தண்சுளைத் தண்ணீர் துளும்பக்
கறிவளர் தேமா நறுங்கணி வீழும்
வெறிகமழ் தண்சோலை நாடு! ஒன்று) உண்டோ
அறிவின்கண் நின்ற மடம்.

7

கேழல் உழுத கரிபுனக் கொல்லையுள்
வாழை முதுகாய் கடுவன் புதைத்தயரும்
தாழுவி நாடன் தெளிகொடுத்தான் என்தோழி
நேர்வனை நெஞ்சு(சு) ஊன்று கோல்.

8

பெருங்கை இருங்களிறு ஜவனம் மாந்திக்
கருங்கால் மராம்பொழில் பாசடைத் துஞ்சம்
சுரும்(பு)இமிர் சோலை மலைநாடன் கேண்மை
பொருந்தினார்க்கு |ரமாப்(பு) உடைத்து.

9

குறையொன்று(ரு) உடையேன்மன் தோழி நிறையில்லா
மன்னுயிர்க்கு) ஏம் செயல்வேண்டும் இன்னே
அராவழங்கு நீள்சோலை நாடனை நம்மில்
இராவாரல் என்பது) உரை.

10

பிரைசங் கொளவீழ்ந்த தீந்தேன் இறாஅஸ்
மரையான் குழவி குளம்பில் துகைக்கும்
வரையக நாட! வரையால் வரின்எம்
நிறைதொடி வாழ்தல் இவள்.

11

வார்குரல் ஏனல் வளைலாயக் கிளைகவரும்
நீரால் தெளிதிகழ் காநாடன் கேண்மையே
ஆர்வத்தின் ஆர முயங்கினேன் வேலனும்
ஈர வலித்தான் மறி.

12

இலையடர் தண்குளவி ஏய்ந்த பொதும்பில்
குலையுடைக் காந்தள் இனவண்டு(டு) இமிரும்
வரையக நாடனும் வந்தான்மற்(ரு) அன்னை
அலையும் அலைபோயிற்று) இன்று.

13

கொல்லைப் புனத்த அகில்சுமந்து கல்பாய்ந்து
வானின் அருவி ததும்பக் கவினிய
நாடன் நயமுடையன் என்பதனால் நீப்பினும்
வாடஸ் மறந்தன தோள்.

14

மூல்லை

செங்கதிர்ச் செல்வன் சினங்கரந்த போழ்தினால்
பைங்கொடி மூல்லை மணங்கமழ -வண்டு(டு)இமிரக்
காரோ(டு) அலமரும் கார்வானம் காண்தொறும்
நீரோ(டு) அலமரும் கண்.

15

தடமென் பணைத்தோளி! நீத்தாரோ வாரார்
மடநடை மஞ்செரு அகவக் - கடல்முகந்து
மின்னோடு வந்த(து) எழில்வானம் வந்தென்னை
என்னாதி என்பாரும் இல்.

16

தண்ணுறங் கோடல் துடுப்பெடுப்பக் காரெதிரி
விண்ணுயர் வானத்து) உரும்உரற்ற - திண்ணிதின்

புல்லுநர் இல்லார் நடுங்கச் சிறுமாலை
கொல்லுநர் போல வரும்.

17

கதமுறை வானம் சிதற இதழ் அகத்துத்
தாதிணர்க் கொன்றை ஏரிவளர்ப்பப் பாஅ
இடிப்பது போலும் எழில்வானம் நோக்கித்
துடிப்பது போலும் உயிர்.

18

ஆவி விருப்புற்(று) அகவிப் புறவெல்லாம்
பீவி பரப்பி மயில்ஆலச் - சூலி
விரிகுவது போலும் இக் கார்அதிர ஆவி
உருகுவது போலும் எனக்கு.

19

இனத்த வருங்கலை பொங்கப் புனத்த
கொடிமயங்கு மூல்லை தளிர்ப்ப இடிமயங்கி
யானும் அவரும் வருந்தச் சிறுமாலை
தானும் புயலும் வரும்.

20

காரிகை வாடத் துறந்தாரும் வாராமுன்
கார்கொடி மூல்லை எயிரீனக் - காரோ(ு)
உடன்பட்டு வந்தலைக்கும் மாலைக்கோ எம்மின்
மடம்பட்டு வாழ்கிற்பார் இல்.

21

கொன்றைக் குழலுாதிக் கோவலர் பின்னுரைத்துக்
கன்றமர் ஆயம் புகுதா - இன்று
வழங்கிய வந்தன்று மாலையாம் காண
முழங்கிவில் கோலிற்று வான்.

22

தேரைத் தழங்குகுரல் தார்மணி வாயதிர்ப்ப
ஆர்கலி வானம் பெயல்தொடங்கிக் - கார்கொள
இன்(று)ஆற்ற வாரா விடுவார்கொல் காதலர்
ஒன்றாலும் நில்லா வளை.

23

கல்லேர் புறவின் கவினிப் புதன்மிசை
மூல்லை தளவொடு போதவிழ் - எல்லி
அலை(வ)அற்று விட்டன்று வானமும் உன்கண்
முலைவற்று விட்டன்று நீர்.

24

25, 26 - இரண்டு பாடல்கள் மறைந்தவை

கார்ப்புடைப் பாண்டில் கமழுப் புறவெல்லாம்
ஆர்ப்போ(ு) இனவண்(ு) இமிர்ந்தாட - நீர்த்தின்றி
ஒன்றா(து) அலைக்கும் சிறுமாலை மாறுழந்து
நின்றாக நின்றது நீர்.

27

குருந்தலை வான்படலை சூடிச் சுரும்பார்ப்ப
ஆயன் புகுதரும் போழ்தினான் ஆயிழாய்!
பின்னொடு நின்று பெயரும் படுமழைகொல
என்னொடு பட்ட வகை.

28

பாலை

பொறிகிளர் சேவல் வரிமரல் குத்த
நெறிதூர் அருஞ்சுரம்நரம் உன்னி - அறிவிட(ு)
அலர்மொழி சென்ற கொடியக நாட்ட
வலனுயர்ந்து தோன்றும் மலை.

29

ஒல்லோம்என்(று) ஏங்கி உயங்கி இருப்பாளோ
கல்லிவர் அத்தம் அரிபெய் சிலம்(பு)ஒலிப்பக்
கொல்களி(று) அன்னான்பின் செல்லுங்கொல் என்பேதை
மெல்விரல் சேப்ப நடந்து.

30

பொரிபுற ஓமைப் புகர்படு நீழல்
வரிநுகல் யானை பிடியோ(ு) உறங்கும்
எரிமயங்கு கானம் செலவுரைப்ப நில்லா
அரிமயங்கு உண்கண்ணுள் நீர்.

31

எழுத்துடைக் கல்நிரைக்க வாயில் விழுத்தொடை
அம்ஆ(று) அலைக்கும் சுரநிறைத்து) அம்மா
பெருந்தரு தாளாண்மைக்கு) ஏற்க அரும்பொருள்
ஆகும்அவர் காதல் அவா.

32

வில்லுமது உண்பார் கடுகி அதரலைக்கும்
கல்குழ் பதுக்கையார் அத்தத்தில் பாரார்கொல்
மெல்லியல் கண்ணோட்டம் இன்றிப் பொருட்கு)இவர்ந்து
நில்லாத வள்ளத் தவர்.

33

நீரல் அருஞ்சுரைத்து) ஆமான் இனம்வழங்கும்
ஆரிடை அத்தம் இறப்பர்கொல் ஆயிழாய்!
நாணினை நீக்கி உயிரோ(ு) உடன்சென்று
காணப் புணர்ப்பதுகொல் நெஞ்சு.

34

பீரிவர் சூரை மறுமனைச் சேர்ந்து) அல்கிக்
கூருகிர் எண்கின் இருங்கினை கண்படுக்கும்
நீரில் அருஞ்சுரம் உன்னி அறியார்கொல்
ஈரமில் நெஞ்சில் அவர்.

35

சூரல் புறவின் அணில்பிளிற்றும் சூழ்படப்பை
ஊர்கெழு சேவல் இதலொடு - போர்தினைக்கும்
|தேரோடு கானம் தெருளிலார் செல்வார்கொல்
ஊரிடு கவ்வை ஒழித்து.

36

கொடுவரி பாயத் துணையிழந்து) அஞ்சி
கடுவணங்கு பாறைக் கடவு தெவுட்டு
நெடுவரை அத்தம் இறப்பர்கொல் கோண்மாப்
படுபகை பார்க்குஞ் சுரம்.

37

கோளவல் கொடுவரி நல்வய மரக்குழுமும்
தாள்வீ பதுக்கைய கானம் இறந்தார்கொல்

ஆள்வினையின் ஆற்ற அகன்றவா நன்றுணரா
மீளிகொள் மொய்ம்பி னவர்.

38

பேழ்வாய் இரும்புலி குஞ்சரம் கோட்பிழைத்துப்
பாழுரப் பொதியில் புகாப்பார்க்கும் ஆரிடைச்
குழாப் பொருளங்சைக்கண் சென்றோர் அருள்நினைந்
வாழ்தியோ மற்றோ உயிர்.

39

முள்ளுடை மூங்கில் பிணங்கிய சூழ்படப்பை
புள்ளி வெருகுதன் குட்டிக்கு(கு) இரைபார்க்கும்
கள்ளர் வழங்கும் சுரமென்பர் காதலர்
உள்ளம் படர்ந்த நெறி.

40

மன்ற முதுமரத்து ஆந்தை குரல்இயம்பக்
குன்றனம் கண்ணிக் குறும்(பு)இறந்து - சென்றவர்
கள்ளிய தன்மையர் போலும் அடுத்தடுத்து(து)
ஒள்ளிய தும்மல் வரும்.

41

பூங்கணிடம் ஆடும் கனவும் திருந்தின
ஒங்கிய குன்றம் இறந்தாரை யாம்நினைப்ப
வீங்கிய மெள்தோள் கவினிப் பிணைதீரப்
பாங்கத்துப் பல்லி படும்.

42

மருதம்

பேதையர் என்று தமரைச் செறுபவோர்
போதுறம் தாமரைக்கண் ஊரனை நேர்நோக்கி
வாய்முடி யிட்டும் இருப்பெர் மாண்மோய்!
நோவதென் மார்(பு)யுஅறிம் இன்று.

43

ஒள்ளிதழ்த் தாமரைப் போதுறமும் ஊரனை
உள்ளம்கொண்டு(டு) உள்ளானென்று(யார்க்குரைக்கோ - ஒள்ளிழாய்
அச்சுப் பணிமொழி உண்டேனோ மேனாள் ஓர்
பொய்ச்சுள் எனஅறியா தேன்.

44

ஆற்றல் உடையன் அரும்பொறி நல்லூரன்
மேற்றுச் சிறுதாய காய்வஞ்சி - போற்றுருவிக்
கட்டக முத்திற் புதல்வனை மார்பின்மேல்
பட்டஞ் சிதைப்ப வரும்.

45

அகன்பனை யூரனைத் தாமம் பிணித்த(து)
இகன்மை கருதி யிருப்பன் - முகன்அமரா
ஏதின் மகளிரை நோவ தெவன்கொலோ
பேதமை கண்டொழுகு வார்.

46

போத்தில் கழுத்தில் புதல்வன் உணச்சான்றான்
முத்தேம் இனியாம் வருமுலையார் சேரியுள்
நீத்துநீர் ஊனவாய்ப் பாண!நீ போய்மொழி
கூத்தாடி உண்ணினும் உண்.

47

யாணர்நல் லூரன் திறங்கிளப்பல் என்னுடை
பாண! இருக்க வதுகளை - நானுடையான்
தன்னுற்ற எல்லாம் இருக்க இரும்பாண!
நின்றந(து) உண்டேல் உரை.

48

உழைல முருக்கிய செந்நோக்கு எருமை
பழனம் படிந்துசெய் மாந்தி - நிழல்வதியும்
தண்டுறை யூரன் மலரன்ன மால்புறப்
பெண்டிர்க்கு உரைபாண! உய்த்து.

49

பேதை புகலை புதல்வன் துணைச்சான்றோன்
ஒதை மலிமகிழ்நற்கு யாஅம் எவன்செய்தும்
பூவார் குழற்கூந்தல் பொன்னன்னார் சேரியுன்
ஒவாது செல்பாண! நீ.

50

பொய்கைநல் லூரன் திறங்கிளத்தல் என்னுடைய
எவ்வும் எனினும் எழுந்தீக - வைகல்
மறுவில் பொலந்தொடி வீசும் அலற்றும்
சிறுவன் உடையேன் துணை.

51

உண்டுறைப் பொய்கை வராஅல் இனம்இரியும்
தண்டுறை யூர! தருவதோ? - ஒண்டொடியைப்
பாராய் மனைதுறந்து அச்சேரிச் செல்வதனை
ஊராண்மை யாக்கிக் கொளல்.

52

வளவயல் ஊரன் மருஞ்ஞரக்கு மாதார்
வளாகிய சக்கரத்து ஆழி - கொளைபிழையா
வென்றிடை யிட்டு வருமேல்நின் வாழ்நாட்கள்
ஒன்றி அனைத்தும் உளேன்.

53

உள்நாட்டம் சான்றவர் தந்த நசையிற்றென்று)
எண்ணார்க்குக் கண்ணோட்டம் தீர்க்குதுமன்று) - எண்ணி
வழிபாடு கொள்ஞும் வயவயல் ஊரன்
பழிபாடு நின்மே லது.

54

காதலில் தீரக் கழிய முயங்கல்மின்
ஒதம் துவன்றும் ஒலிபுனல் ஊரனைப்
பேதைப்பட்டு) ஏங்கல்மின் நீயிரும் எண்ணிலா
ஆசை ஒழிய வரைத்து.

55

தேன்கமழ் பொய்கை அகவயல் ஊரனைப்
பூங்கண் புதல்வன் மிதித்துழக்க - ஈங்குத்
தளர்முலை பாராட்டி என்னுடைய பாவை
வளர்முலைக் கண்ஞூழுக்கு வார்.

56

நெய்தல்

ஒழுகு நிரைக்கரை வான்குருகின் தூவி
உழிதரும் ஊதை எடுக்கும் துறைவனைப்
பேதையான் என்றுணரும் நெஞ்சும் இனி(து)உண்மை

ஊதியம் அன்றோ உயிர்க்கு.

57

என்னைகொல் தோழி! அவர்கண்ணும் நன்கில்லை
அன்னை முகனும் அதுவாகும் - பொன்னலர்
புன்னையம் பூங்கானல் சேர்ப்பனைத் தக்கதோ
நின்னல்ல(து) இல்லென்று) உரை.

58

இடுமணல் எக்கர் அகன்கானல் சேர்ப்பன்
கடுமான் மணியவரம் என்று- கொடுங்குழை
புள்ளரவும் கேட்டுப் பெயர்ந்தாள் சிறுகுடியர்
உள்ளரவும் நானுவர் என்று.

59

மணிநிற நெய்தல் இருங்கழிச் சேர்ப்பன்
அணிநலம் உண்டகன்றான் என்றுகொல் எம்போல்
திணிமணல் எக்கர்மேல் ஒதம் பெயரத்
துணிமுந்நீர் துஞ்சா தது.

60

கண்ணுறு நெய்தல் கமழும் கொடுங்கழித்
தண்ணந் துறைவனோ தன்இலன் ஆயிழாய்!
வண்ணகைப் பட்டதனை ஆண்மை எனக்கருதிப்
பண்ணமைத் தேர்மேல் வரும்.

61

எறிசுறாக் குப்பை இனங்கலக்கத் தாக்கும்
எறிதிரைச் சேர்ப்பன் கொடுமை - யறியாகொல்
கானகம் நண்ணி அருள்அற் றிடக்கண்டும்
கானலுள் வாழும் குருகு.

62.

நுண்ஞான் வலையில் பரதவர் போத்தந்த
பன்மீன் உணங்கல் கவரும் துறைவனைக்
கண்ணினாற் காண அமையுங்கொல் என்தோழி!
வண்ணந்தா எங்கம் தொடுத்து.

63

சிறுமீன் கவுள்கொண்ட செந்தூவி நாராய்
இறுமென் குரலநின் பிள்ளைகட்கே யாகி
நெறிநீர் இருங்கழிச் சேர்ப்பன் அகன்ற
நெறியறிதி மீன்தபு நீ.

64

தெண்ணீர் இருங்கழி வேண்டும் இரைமாந்திப்
பெண்ணைமேற் சேக்கும் வணர்வாய்ப் புணர்அன்றில்!
தண்ணந் துறைவற்கு) உரையாய் மடமொழி
வண்ணம்தா என்று தொடுத்து.

65

அடும்பிவர் எக்கர் அலவன் வழங்கும்
கொடுங்கழிச் சேர்ப்பன் அருளான் எனத்தெளிந்து
கள்ள மனத்தான் அயல்நெறிச் செல்லுங்கொல்
நல்வளை சோர நடந்து.

66

கண்டதிரள் முத்தம் பயக்கும் இருமுந்நீர்ப்
பண்டங்கொள் நாவாய் வழங்கும் துறைவனை
முண்டகக் கானலுள் கண்டேன் எனத்தெளிந்தேன்

நின்ற உணர்விலா தேன்.

67

இவர்திரை நீக்கியிட்டு எக்கர் மணன்மேல்
கவர்கால் அலவன் தனபெடை யோடு
நிகரில் இருங்கழிச் சேர்ப்ப! எனதோழி
படர்பசலை ஆயின்று தோள்.

68

69, 70 இரண்டு பாடல்களும் மறைந்தன.

ஜந்தினை எழுபது முற்றிற்று

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் :

**திணை மொழி ஜம்பது
ஆசிரியர் கண்ணன் சேந்தனார்
(காலம் கி. பி. நான்காம் நூற்றாண்டு)**

1. குறிஞ்சி

புகழ்மிகு சாந்தெறிந்து புல்லெரி யூட்டிப்
புகைகொடுக்கப் பெற்ற புலவோர் - துகள்பொழியும்
வானுயர் வெற்ப! இரவின் வரல்வேண்டா
யானை யுடைய கரம்.

1

கணமுகை கையெனக் காந்தள் கவின
மணமுகை யென்றெண்ணி மந்திகொண் டாடும்
விறன்மாலை நாட! வரிஅரிதாங் கொல்லோ
புனமும் அடங்கின காப்பு.

2

ஓங்கல் இறுவரைமேல் காந்தள் கடிகவினப்
பாம்பென ஓடி உரும்இடிப்பக் கண்டிரங்கும்
பூங்குன்ற நாடன் புணர்ந்தஅந் நாள்போலா
ஸங்கு நெகிழிந்த வளை.

3

எனல் இடத்திட்ட ஈர்மணிகொண்(டு) எல்லிடைக்
கானவர் மக்கள் கனலெனக் கைகாய்த்தும்
வானுயர் வெற்பன் வருவான்கொல் என்தோழி
மேனி பசப்புக் கெட.

4

விரைகமழ் சாரல் விளைபுனம் காப்பார்
வரையிடை வாரல்மின் ஜய! உரைகடியர்
வில்லினர் வேலர் விரைந்துசெல் அம்பினர்
கல்லிடை வாழ்நர் எமர்.

5

யானை உழலும் மணிகிளர் நீள்வரைக்
கானக வாழ்க்கைக் குறவர் மகளிரேம்
|எனலுள் ஜய! வரவுமற்று) என்னைகொல்
காணினும் காய்வர் எமர்.

6

யாழும் குழலும் முழவும் இயைந்தன
வீழும் அருவி விறன்மலை நன்னாட!
மாழைமான் நோக்கியும் ஆற்றாள் இரவரின்
ஹரரி கெளவை தரும்.

7

வேங்கை மலர் வெறிகமழ் தண்சிலம்பின்
வாங்கமை மென்தோள் குறவர் மகளிரேம்
சோர்ந்து குருதி ஒழுகமற்று) இப்புறம்
போந்த(து)இல் ஜய! களிறு.

8

பிணிநிறம் தீர்ந்து பெரும்பணைத்தோள் வீங்க
மணி மலை நாடன் வருவான்கொல் தோழி!
கணிநிறை வேங்கை மலர்ந்துவண்டு ஆர்க்கும்
அணிநிற மாலைப் பொழுது.

9

பலவின் பழம்பெற்ற பைங்கட் கடுவென்
எலளன்(ரு) இணைபயிரும் ஏகல்சூழ் வெற்பன்
புலவுங் கொல் தோழி! புனர்வறிந்து அன்னை
செலவுங் கடிந்தாள் புனத்து.

10

2, பாலை

கழுநீர் மலர்க்கண்ணாய்! கெளவையோ நிற்கப்
பொருள்நீரார் காதலர் பொய்த்தனர் நீத்தார்
அழிநீர் வாகி அரித்தெழுந்து தோன்றி
வழிநீர் அறுத்த சுரம்.

11

முரிபரல வாகி முரண்புந்து தோன்றி
எரிபரந்த கானம் இயைபொருட்குப் போவீர் !
அரிபரந்த வண்கண்ணாள் ஆற்றாமை நும்மின்
தெரிவார்யார் தேரும் இடத்து.

12

ஒங்கு குருந்தோ(டு) அரும்பீன்று பாங்கர்
மராஅ மலர்ந்தன தோன்றி விராஅய்க்
கலந்தனர் சென்றார் வலந்தசொல் எல்லாம்
பொலந்தொட்டி பொய்த்த குயில்.

13

புன்னை பொரிமலரும் பூந்தண் பொழிலெல்லாம்
செங்கண் குயில்அக வும்போழ்து கண்டும்
பொருள்நசை உள்ளம் துரப்பத் துறந்தார்
வருநசை பார்க்கும்என் நெஞ்சு.

14

சிறுபுன் புறவொடு சிற்றெழால் சீறும்
நெறியரு நீள்சுரத்து) அல்குவர்கொல் தோழி !
முறிஎழில் மேனி பசப்ப அருள்ஓழிந்து)
ஆர்பொருள் வேட்கை அவர்.

15

கருங்கால் மராஅம் நுணாவோ(டு) அலர
இருஞ்சிறை வண்டினம் பாலை முரல
அரும்பிய முள்ளெயிற்ரு) அஞ்சொல் மடவாய்
விரும்புநாம் செல்லும் இடம்.

16

கல்லதர் வாயில் கருந்துடி கள்பம்பும்
வில்லுமது வாழ்நார் குறும்புள்ளும் போவர்கொல்
எல்வணை மென்தோள் நெகிழுப் பொருள்நசைஇ
நல்கா துறந்த நமர்.

17

கதிர்சுடக் கண்ணுடைந்து முத்தம் சொரியும்
வெதிர்பிணங்கும் சோலை வியன்கானம் செல்வார்க்கு)
எதிர்வன போல்லிலவே எவ்வளையோ கொன்னே

உதிர்வன போல உள்.

18

கலையொடு மான் இரங்கும் கல்லதர் அத்தம்
நிலைஅஞ்சி நீள்சுரத்து) அல்குவர்கொல் தோழி!
முலையொடு சோர்கின்ற பொன்வண்ணம் அன்னோ
வளையொடு சோரும்என் தோள்.

19

ஏற்றிய வில்லின் எயினர் கடுஞ்சுரம்
பாற்றினம் சேரப் படுநிழல் கண்டஞ்சிக்
கூற்றின வல்வில் விடலையோ(டு) என்மகள்
ஆற்றுங்கொல் ஜய நடந்து.

20

3. மூல்லை

அஞ்சனக் காயா மலரக் குருகிலை
ஒண்டொடி நல்லார் முறுவல் கவின்கொளத்
தண்கழற் கோடல் துடுப்பு)ங்கக் காதலர்
வந்தார் திகழ்நின் தோள்.

21

மென்முலைமேல் ஊர்ந்த பசலைமற்று) என்னாங்கொல்
நன்னுதல் மாதராய்! ஈதோ நமர்வருவர்
பல்நிற மூல்லை அரும்பப் பருவஞ்செய்(து)
இன்னிறம் கொண்ட(து)இக் கார்.

22

சென்றார் வருவர் செறிதொடி! காரிஃ:தோ
வெஞ்சின வேந்தர் முரசின் இடித்துரறித
தண்கடல் நீத்தம் பருகித் தலைசிறந்து
இன்றையில் நாளை மிகும்.

23

செஞ்சனங்கின் மென்முலையாய்! சேர்பசலை தீர் இஃ:தோ
வஞ்சினம் சொல்லி வலித்தார் வருகுறியால்
வெஞ்சினம் பொங்கி இடித்து)உரறிக் கார்வானம்
தண்பெயல் கான்ற புறவு.

24

கருவியல் கார்மழை கால்கலந்து) ஏத்த
உருகு மடமான் பிணையோ(டு) உகரும்
உருவ முலையாய்! நம் காதலர் இன்னே
வருவர் வலிக்கும் போது.

25

இருங்கடல் மாந்திய ஏர்கொள் எழிலி
சுருங்கொடி மூல்லை கவின முழங்கிப்
பெரும்பெயல் தாழப் பெயர்குறி செய்தார்
பொருந்த நமக்குரைத்த போழ்து.

26

ஆயர் இனம்பெயர்த்து) ஆம்பல் அடைதாய்
பாய முழங்கிப் படுகடலுள் நீர்முகந்து
மாயிரு ஞாலம் இருள்கூர் மருண்மாலை
செயவர் செய்த குறி.

27

அதிர்குரல் ஏறோ(டு) அலைகடல் மாந்தி

முதிர்மணி நாகம் அனுங்க முழங்கிக்
கதிர்மறை மாலை கணபெயல் தாழப்
பிதிரும் முலைமேல் கணங்கு. 28

கோடல்அம் கூர்முகை கோளரா நேர்கருதக்
காடெலாம் கார்செய்து மூல்லை அரும்(பு)சன
ஆறெலாம் நூண்ணறல் வார் அணிபிழாய்!
போதராய் காண்பாம் புறவு. 29

அருளி அதிரக் குருகிலை பூப்பத்
தெரிஆ இனம்நிறை தீம்பால் பிலிற்ற
வரிவனைத் தோளி! வருவார் நமர்கொல்
பெரிய மலர்ந்த(து)இக் கார். 30

4. மருதம்

பழனம் படிந்த படுகோட்டு எருமை
கழனி வினைஞர்க்கு எதிர்ந்த பறைகேட்டு
உரனிழிந்து) ஓடும் ஒலிபுனல் ஊரன்
கிழமை யுடையன்னன் தோட்டு. 31

கணைக்கால் நெடுமருது கான்ற நறுந்தா(து)
இணைக்கால் நீலத்து) இதழ்மேல் சொரியும்
பணைத்தாள் கதிர்ச்செந்தெல் பாய்வயல் ஊரன்
இணைத்தான் எமக்குமோர் நோய். 32

கடையாயார் நட்பேபோல் காஞ்சிநல் ஊர!
உடைய இளநலம் உண்டாய் - கடைய
கதிர்முலை ஆகத்துக் கண்ணன்னார் சேரி
எதிர்நலம் ஏற்றுநின் றாய். 33

செந்தெல் விளைவய லூரன் சிலபகல்
தன்னலம் என்அலார்க்கு) ஈயான் எழுபாண!
பாரித்த அல்குல் பணைத்தோளார் சேரியுள்
வாரிக்குப் புக்குநின் றாய். 34

வேனிற் பருவத்து) எதிர்மலரேல் தூதும்
கூனிவண்டு) அன்ன குளிர்வயல் நல்லூரன்
மாணிழழ நல்லார் இளநலம் உண்டவர்
மேனி ஓழிய விடும். 35

செந்தா மரைலருஞ் செய்வயல் நல்லூர!
நொந்தான்மற்று) உண்ணைச் செய்ப்படுவ(து) என்னுண்டாம்
தந்தாயும் நீயே தரவந்த நன்னலம்
கொண்டாயும் நீஆயக் கால். 36

பல்காலும் வந்து பயின்றுரையல் பாண! கேள்
நெல்சேர் வயவல லூரன் புணர்ந்தநாள்
எல்வளைய மென்தோளேம் எங்கையர் தம்போல
நல்லஅருள் நாட்டம்சிலேம். 37

நல்வயல் ஊரன் நலமுறைத்தும் நீபாண்!
சொல்லிற் பயின்றுரைக்க வேண்டா - ஒழிதிநீ
எல்லுநன் மூல்லைத்தார் சேர்ந்த இருங்கூந்தல்
சொல்லுமவர் வண்ணம் சோர்வு.

38

கருங்கயத்து) ஆங்கண கழுமிய நீலம்
பெரும்புற வாளைப் பெடைக்குதூஉம் ஊரன்
விரும்புநாள் போலான் வயின்நலம் உண்டான்
கரும்பின்கோ(து) ஆயினேம் யாம்.

39

ஆம்பல் அணித்தழை ஆரம் துயல்வரும்
தீம்புனல் ஊரன் மகளிவள் ஆய்ந்தநறும்
தேமலர் நீலம் பிணையல் செறிமலர்த்
தாமரை தனஜையர் பூ.

40

5. நெய்தல்

நெய்தல் படப்பை நிறைகழித் தண்சேர்ப்பன்
கைதைகுழ் கானவுள் கண்டநாள் போலானான்
செய்த குறியும்பொய் யாயின ஆயிழையாய்!
ஜயகொல் ஆன்றார் தொடர்பு.

41

முத்தம் அரும்பும் முடத்தாள் முதுபுன்னை
தத்தும் திரைதயங்கும் தண்ணாங் கடற்சேர்ப்ப!
சித்திரப் பூங்கொடி அன்னாட்டு) அருள்ளாயாய்
வித்தகப் பைம்பூணின் மார்பு.

42

எறிசுறா நீள்கடல் ஓதம் உலாவ
நெறியிறாக் கொட்கும் நிமிர்கழிச் சேர்ப்பன்
அறிவுஅறா இன்சொல் அணியிழையாய்! நின்னில்
செறிவுஅறா செய்த குறி.

43

இளமீன் இருங்கழி ஓதம் உலாவ
மணிநீர் பரக்கும் துறைவ! தகுமோ
குணநீர்மை குன்றாக் கொடியன்னாள் பக்கம்
நினைநீர்மை இல்லா ஓழிவு.

44

கடல்கொழித்து) ஈட்ட கதிர்மணி முத்தம்
படமணி அல்குல் பரதர் மகளிர்
தொடலைசேர்த்து) ஆடும் துறைவ! என்தோழி!
உடலுள் உறுநோய் உரைத்து.

45

முருகியல் கானல் அகன்கரை யாங்கண்
குருதினம் ஆர்க்கும் கொடுங்கழிச் சேர்ப்ப
மருவி வரலுற வேண்டும்என் தோழி
உருவழி உன்னோய் கெட.

46

அணிபூங் கழிக்கானல் அற்றைநாள் போலான
மணியெழில் மேனி மலர்பசப்பு) ஊரத்

துணிகடல் சேர்ப்பன் துறந்தான்கொல் தோழி!
தணியும்என் மென்தோள் வளை.

47

கறங்கு மணி நெடுந்தேர் கண்வாள் அறுப்பப்
பிறங்கு மணல்மேல் அலவன் பரப்ப
வறங்கூர் கடுங்கதிர் வல்விரைந்து நீங்க
நிறங்கூரும் மாலை வரும்.

48

மயில்கொல் மடவாள்கொல் மாநீர்த் திரையுள்
பயில்வதோர் தெய்வம்கொல் கேள்ர! குயில்பயிரும்
கன்னி இளஞாழல் ழும்பொழில் நோக்கிய
கன்னின் வருந்தும்என் நெஞ்ச.

49

பவளமும் முத்தும் பளிங்கும் விரைஇப்
புகழுக் கொணர்ந்து புற(வ) அடுக்கும் முன்றில்
தவழ்திரச் சேர்ப்பன் வருவான்கொல் தோழி
திகழும் திருஅமர் மார்பு.

50

திணை மொழி ஜம்பது முற்றிற்று

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் :

இன்னிலை ஆசிரியர் பொய்கையார்

கடவுள் வாழ்த்து

வேலன் தர்இய விரிசடைப் பெம்மான்
வாலிமை பாகத் தமரிய கொழுவேல்
கூற்றங் கதழந் தெறி கொன்றையன்
கூட்டா உலகங் கெழீஇய மெலிந்தே.
- பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனார்

1. அறப்பால்

அன்றமரில் சொற்ற அறவுரைவீழ் தீக்கழுது
மன்றுயர்ந்து போந்த வகைதேர்மின் - பொன்றா
அறமரிந்தோன் கண்ட அறம்பொருள்கேட்டு) அல்லன்
மறமொழுக்க வாய்த்த வழக்கு.

1

பொருள்விழையார் போற்றார் உடல்நலன் நம்மை
அருள்விழையார் அஃதே முழுஎவ்வம் பாய்நீல்
இருள்இழையார் வீழ்வார்மேல் பாலஆக்கார் ஆம்ஆ(ரு)
அருள்இழையார் தாழும் அது.

2

கோலப் புறவின் குரல்கூவிப் புள்சிமிழந்தோன்
காலில் தளைபரப்பச் சீர்வூலிக்கும் - மாலின்
வரிநிழல் தாம்ளதார் தீப்பழுவத்து) உய்ப்பர்
உரிமை இவண்டுரா தார்.

3

கழிவிரக்கங் கொள்ளார் கதழ்வாளார் வேர்த்துப்
பழிமுறுகக் கோடார் பயன்பேர்த்து) - அழிமுதலை
இல்லம்கொண்டு) ஆக்கார் இடும்பைத் தளைகணப்பா
நல்லறணை நாளனிகொள் வார்.

4

திரைந்த விரிக்கின் திரைப்பின்நா வாய்போல்
உரைத்த உரையதனைக் கேட்டும் - உரைத்த
பயன்தவர் செய்வார் சிலரேதம் நெஞ்சுத்து)
இயன்றவா செய்வார் பலர்.

5

அம்மை இழைத்த தலைப்பட்டு) அழிவாயா
இம்மையும் கொண்டுறுத்தும் ஈரம்பெயலாம் - மும்மை
உணர்ந்தார் திருவத்தர் ஓரார் உழண்டைத்
தளைப்படுவர் தட்பம் தெறார்.

6

தாம்ஸட்டு) அருவினைகள் தண்டா உடம்பு)ஓன்ற
நாம்மீட்டு ஒறுக்கு)ஓணா ஞாங்கரடித் தீம்பால்
பிதுக்கப் பெயல்போல் பிறப்பு)இறப்புப் போகா

கதுப்போ(ு) இறுத்தல் கடன்.

7

தூயசொல் லாட்டும் துணிவறிவும் துன்பங்கள்
தோயக் கலங்காத் துணைவலியும் - பூயல்
படுக்கும் திருவத்த னாரே பறிப்பர்
அடுக்கும் மடிச்சேரா வாறு.

8

கடன்முகந்து தீம்பெயலை ஊக்கும் எழிலி
மடனுடையார் கோதசுற்றி மாண்புறுத்தல் ஏமம்
படைத்தாக்கல் பண்பறிந்தோர் சால்பு.
(முன்று அடிகளில் அமைந்த சிந்தியல் வெண்பா)

9

இடிப்பதென்று) எண்ணி இமைவானைக் காயார்
முடிப்பர் உயிரெனினும் முன்னார் - கடிப்பக்
கன்றமர்ந்து தீம்பால் கலுமுமே நீண்மோத்தை
ஒன்ற உணராதார் ஊங்கு.

10

உண்மையொராப் பித்தர் உடைமை மயக்கென்ப
வண்மையுற ஊக்கல் ஒருதலையே - கண்ணீர்
இருபாலும் தோன்றன் ஈர்க்கலார் போழ்வாள்
இருபால் இயங்கலினோ(ு) ஒப்பு.

11

உடைமையறா(து) ஈட்டல் உறுதுணையாம் யாண்டும்
உடைமையராச் சென்றக்கால் ஊரெல்லாம் சுற்றம்
உடைமைக்கோல் இன்றங்குச் சென்றக்கால் சுற்றம்
உடையவரும் வேறு படும்.

12

மண்ணீர் உடையார் வழங்கிச் சிறுகாலைத்
தண்ணீரார் சாரும் நிலம்சார்வர் - உண்ணீர்
அறியின் அருஞ்செவிலி மாண்பொருளே வெண்ணீர்ச்
சிறியரையும் ஏர்ப்படுத்தும் செய்.

13

மெய்வலியும் செல்நிலையும் வாழ்நாளும் தூஷுமுக்கும்
மெய்யா அளிக்கும் வெறுக்கையிலார் - வையத்துப்
பல்கிளையும் வாடப் பணையணைதோள் சேய்திரங்க
ஒல்கு(கு)உயிர்நீத்து) ஆரும் நரகு.

14

குருட்டாயன் நீள்கானம் கோடல் சிவணத்
தெருட்டாயம் காலத்தால் சேரான் - பொருட்டாகான்
நல்லறமும் பேணானாம் நாரமிவர்த் தானாம்
பொல்லாங்கு உறைவிடமாம் புல்.

15

முப்பொருள் உண்மை தெளிவான் அருஞ்சீலன்
முப்பொருள் உண்மை உடையான் அருமுனிவன்
முப்பொருள் உண்மை மடுப்பான் இறைஆங்கு
முப்பொருள் உண்மைக்கு(கு) இறை.

16

கால்கலத்தால் சேர்பொருளும், கண்ணற்றார் தேர்பொருளும்
நாலிரண்டாற் கூடு நலப்பொருளும் - கோல்தாங்கிக்
கோடும் அரசிற்கு உரியாமே தொல்புவிக்கீழ்

ஆடும் பொருளோடு அணந்து.

17

ஆம்போன் வினையான் அணைவற்ற பேர்வெறுக்கை
ஒம்(பு)ஒம்(பு) எனமறை கூறுத் தலைப்பெயல்ளன்
எம்போம் எனவரைதல் ஈட்டுநெறி தேராமை
சாம்போழ்(து) அலறும் தகைத்து.

18

பட்டாங்குத் தூயர் பழிச்சற்(கு) உரியராய்
ஒட்டின்(று) உயர உலகத்தோர் - கட்டளை
யாம்வெறுக்கை யின்றி அமையாராம் மையாவின்
ஆம்வெறுக்கை நிற்க உடம்பு.

19

3. இன்பப் பால்

அறங்கரை நாவானம் ஆய்மயிலார் சீர்இல்
லறங்கரையா நாப்பண் அடைவாம் - புறங்கரையாத்
திண்மை நிலையின் உயர்புலத்தில் சேர்வாம்மண்(பு)
எண்நிலைக்(கு) உய்வாய் இது.

20

துணையென்ப காம விருந்துயப்பார் தோமில்
இணைவிழைச்சின் மிக்காதார் ஆகல் - புணைதழீஇக்
கூட்டுங் கடுமிகையான் கட்டியில் கொண்டற்றால்
வேட்டபோழ்(து) ஆகும் அணி.

21

ஒப்பாவில் வேட்டோன் ஒருநிலைப்பட்(பு) ஆழந்தசெயல்
நப்பின்னை ஞாலம் ஒருங்கறிய -துப்பாராய்த்
தூமலரின் மென்மையறு தோற்றுத்தே வைத்துயக்க
ரமக் கிழுத்தி யறிந்து.

22

பாலை வளர்த்துக் கணங்குழை மாலையுறல்
சால்பென்ப கண்கூடாக் காணாய் - தழைகாதல்
வாலறிவன் ஆக்க வகையறிக் காலத்தால்
தோலொடு நாலைந்(து) அணைந்து.

23

அழக்குடம்பு யாத்தசீர் மெல்லியவை ஆணம்
முழுக்காட்டி மன்றின்முன் கைத்தாக் - குழீஇக்கூடல்
என்னே செறிகாமம் பூட்டும் இயல்மாரன்
மனஅரசால் மாண்புப்(பு) உலகு.

24.

இன்ப இயல்ழரார் யாணர் விழைகாமம்
பொன்னின் அணிமலரின் செல்விதாம் - தன்மேனி
முத்த முறுவல் முயக்(கு)ஒக்கின் அன்னத்தின்
பெற்றியரின் என்பேறும் பேறு.

25

தூவி நெருஞ்சிக்காய் நீர்முள்ளி தும்பையலர்
காவியன சேல்கண் குறுந்தொடியார் - ஆவிக்கு
இனியர் இணைசேரார் ஈரங்கண் மாஞாலத்
தனிமைக்(கு) அவரோர் கரி.

26

காமம்வீழ் இன்பக் கடலாமே காதலரின்

எம் இருக்கையே தூந்திரையாம் - | எமத்து)அண்டு
ஆம்பரலே தோன்றும் அளியூடல் ஆம்பரவில்
தெற்றித் தெறிப்பாம் ஒளிழளிபாய் கண்ணேசீர்த்து)
உற்றுகப்பாய்ப் பெற்ற மகவு.

27

கறங்குபறை காணா வறுவூனைக் காதல்
பிறங்கறை நாவாகும் அஃதே - திறம்இரங்கி
ஊடி உணர்வாரே தாமிசைவார் பல்காலம்
ஸடில தோர்இன்ப விருந்து.

28

தோற்றாரே வெல்வர் துணைமிசைவார் கோட்டியானை
யேற்றுக் கழல்தொடியார் மிக்காரை யார்வரைவர்
போற்றளி கூடல் கரி.

29

காதல் விரிநிலத்து) ஆரா வகைகாணார்
சாதல்நன் றென்ப தகைமையோர் - காதலும்
ஆக்கி அளித்தழிக்கும் கந்தழியின் பேருருவே
நோக்கிலரை நோவ தெலன்.

30

அளகும் அளிநாகைப் பேண அணியார்
அழகரிவை வீழ்முயக்கை அண்ணாத் - தனியாளர்
பெற்ற பிறத்தெறிந்து புத்தாய பெட்டுழலும்
பெற்றியர் பெட்ட கழுது. 3

1

4. வீட்டுப் பால்

4.1 இல்லியல்

ஒத்த உரிமையனர் ஊடற்கு) இனியளாக்
குற்றம் ஒருஉங் குணத்தளாக் சுற்றறிஞர்ப்
பேணும் தகையளாக் கொண்கன் குறிப்பறிந்து
நானும் தகையளாம் பெண்.

32

மனைக்கொளி சேய் நாற்பணி யோன் நாரப் புலக்கார்
விளக்கொளியாம் கட்காம் அனலி முனைக்கு)அஞ்சா
வீரர் ஒளியா மடமே அரிவையார்க்காம்
ஏராளியாம் இல்லுடையான் துப்பு.

33

எய்ப்பில்லைப் பாக வருவாயில் ஜந்தொன்றை
மெய்ப்பினி சேய்வரை வில் கூட்டிடுக - கைப்பொருள்வாய்
இட்டில்உய் வாய்இடுக்க வீங்க விழையறக
வட்டல் மனைக்கிழவன் மாண்பு.

34

ஜம்புலத்தோர் நல்குரவோர் ஓம்பித் தலைப்பட்ட
செம்பாக நன்மனையைப் பேணிக் - கடாவுய்த்த
பைம்புல் நிலைபேணி யூழ்ப்ப வடுஅடார்
ஜம்புலர்ஸர்த் தாரில் தலை.

35

உள்ளவா சேறல் இயைபெணினும் போம்வாய
வெள்ளத்து) அனசேறல் வேண்டல் - மனைக்கிழவன்
நள்அளவின் மிக்காய கால்தொழிலை ஓம்பலே

தெள்அறிஞர் கண்ட நெறி.

36

ஜங்குரவர் ஒம்பல் இனஸ்நீக்கல் சேர்ந்தோர்க்குப்
பைங்கூடு களைகணாப் பார்த்தளித்தல் = நெயுளத்தார்க்கு
உற்ற பரிவாரத்தல் எண்ணான்கு அறநெறியில்
உத்த புரிதல் கடன்.

37

நல்லினம் சாரல் நயனுணர்தல் பல்லாற்றான்
நல்லினம் ஒம்பல் பொறையாளல் - ஒல்லும்வாய்
இன்னார்க்கு இனிய புரிதல் நெறிநிற்றல்
நன்னாப்பண் உய்ப்பதோர் ஆறு.

38

முனியான் அறம்மறங்கள் முக்குற்றம் பேணான்
கனிகாக்கும் ஒண்மை உறைப்படுத்தும் பண்போல்
பனிநிலத்தின் வித்தாய்ப் பெயரான் நடுக்கற்று
இனியனா வான்மற் றினி.

39

4.2 துறவியல்

முப்பாலை வீழ்வார் விலங்கார் செறும்பாவை
முப்பால் மயக்கு) ஏழ் பிறப்பாகி - எப்பாலும்
மெய்ப்பொருள் தேறார் வெளிழரார் யாண்டைக்கும்
பொய்ப்பாலை உய்வாய்ப் போந்து.

40

உண்மைமால் ஈர்ந்து இருள்கடிந்து சார்ஜியம்
புண்விலங்கச் சார்பொருளைப் போற்றி னோர் - நுண்ணுனர்நான்
அண்ணா நிலைப்படுவர் ஆற்றம் விழுப்புலனை
ஒண்பொருட்டு) ஊர்கியலைச் சார்ந்து.

41

மாக்கல் வீறும் ஒளியன்ன நோன்புடையார்
முசா இயற்கை நிலன்உணர்வார் - ஆர்சுற்றி
இன்னல் இனிவாயாம் கொள்வார் பிறப்பு) இறப்பில்
துன்னார் அடையும் நிலன்.

42

பேராப் பெருநிலன் சேய்த்தே உடம்பொன்றா
பேரா ஒருநிலனா நீங்காப் பெரும்பொருளை
யேரா அறிந்துயியும் போது.

43

மெய்யூணர்வே மற்றதனைக் கொள்ள விழுக்கலனாம்
பொய்யூணர்வான் ஈண்டிய எல்லாம் ஒருங்கு அழியும்
ஐயுணர்வாம் ஆயந்து அறஞ்சார்பாச் சார்பு) ஒறுக்க
நெயா நிலைவேண்டு வார்.

44

ஒண்றுண்டே மற்றுடலிற் பற்றி வினையிறுக்கும்
பொன்றா உணர்வால் விலங்கொறுக்க பைம்மறியாத்
தன்பால் பெயர்க்குந்து பற்றுதலைப் பட்டோர்
நன்பால் அறிந்தார் துறந்தார் வரல்உயர்ந்தார்
புல்பாலாற் சுற்றப் படார்.

45

இன்னிலை முற்றிற்று
